

# AA18000/AA18500

Producto. SECADOR DE MANOS • Modelo: AVE  
Tensión: 230 V. ~ 50Hz/ Potencia total: 1400 W/ Clase II / IP23  
Leer las instrucciones de uso del aparato cuidadosamente y guárdelas para posibles referencias futuras.

MANTENIMIENTO: Limpiar la carcasa con un paño humedecido con agua.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL SECAMANOS.

- Desatornillar A y B.
- Extraer la carcasa, siguiendo la dirección de las flechas.
- Este secamanos dispone de 2 opciones de conexión a la red:

- Conexión directa a cable empotrado en la pared. En cuyo caso, el cable se introducirá por el orificio D, conectándose a la ficha de conexiones.
- Cuando la toma de red está situada lejos del secamanos, llevarla hasta el mismo y hacerla pasar por el orificio C de la figura 1. Y para fijarlo, utilizar el pisacables incorporado en la caja de conexión del secador.

**Nota:** La sección mínima del cable ha de ser 2x1,5 mm<sup>2</sup>. Utilizar el tipo de cable según las normas vigentes en cada país. (Emplear cable H05RN-F). Marcar 4 puntos en la pared con la plantilla anexa y taladrar 4 agujeros de 8mm, fijar el aparato según la indicación en la figura 3, con los tacos y tornillos que se adjuntan.

### Muy importante:

Incorporar en la instalación fija un dispositivo interruptor multipolar de desconexión que tenga una separación de contactos de 3 mm. como mínimo. En la instalación eléctrica fija debe de incorporarse un fusible de 10A o 16A dependiendo de la norma vigente en cada país. Con el objeto de evitar un peligro debido al arranque no deseado del disyuntor térmico, no se tiene que alimentar el aparato a través de un dispositivo interruptor interno, tal como un programador, o conectarlo a un circuito que se encienda y se apague regularmente a través de la compañía de distribución de energía eléctrica. El aparato debe estar montado a una distancia mínima de 0,6 m. de fuentes de agua (pilas, etc.).

- Colocar la carcasa siguiendo la dirección de las flechas y volver a ajustar los tornillos A y B de la figura 1.

### USO:

El aparato va a funcionar inmediatamente cuando usted ponga las manos bajo de la tobera de aire. De la misma manera, cuando retire sus manos, se va a parar al mismo tiempo.

### ATENCIÓN:

Este aparato no es adecuado para ser utilizado en locales públicos con ambientes frecuentemente húmedos como por ejemplo piscinas y salas de duchas. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños.

Los niños deben ser supervisados para asegurar que no se juegue con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar peligros.

**OBSERVACIÓN:** Este aparato dispone de una sonda que desconecta el elemento calefactor, a partir de 25° de temperatura ambiente.

Product: HAND-DRYER • Model: AVE

Input: 230V~ 50Hz Total Power: 1400W/ Class II / IP23

Please read carefully the instructions of use of the appliance and keep for possible future reference.

MAINTENANCE: Clean the exterior part of the unit with a damp cloth.

INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF THE HAND-DRYER

- Unscrew A and B.

- Remove cover, following the direction of the arrows.

- This hand-dryer has 2 installation options for (electric) mains supply:

- DIRECT CONNECTION TO CABLE EMBEDDED IN WALL. In this case, the cable is introduced through the opening D and connected up to the connection panel. b) When the mains supply is far from the appliance, use a flexible cord for the hand-dryer. The cord should pass through the opening C of figure 1 and be fixed by the

Incorporated cord anchorage within the connection box of the appliance.

Note: The cable size shall be 2x1,5mm<sup>2</sup>. Use cable according to the national requirements. (Use cable H05RN-F)

Mark 4 points on the wall with the attached drawing and drill holes of 8mm, using the enclosed sockets and screws to fix the appliance as the indication figure 3. IMPORTANT:

A multi-pole disconnection switch, with a minimum contact separation of 3mm, should be incorporated into the installation.

A fuse of 10A or 16A depending on the country requirements shall be installed in the fixed insulation.

The appliance should be installed at a minimum distance of 0.6m from water sources (sinks, etc.).

- Reinstall the cover to the enclosure following the direction of the arrows and screw A and B of figure 1 tightly.

### OPERATION

Appliance will work immediately once you put the hands under the air nozzle. The same way, when your hands leave, it will shut off at the same time. OBSERVATIONS

This appliance is not suitable for using in public areas where there is frequently dampness, such as swimming-pools or shower rooms. This

appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and

knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Produit: SECHE MAINS • Modèle: AVE

Tension : 230V~50Hz Puissance totale : 1400W/ Classe II / IP23

Lisez les instructions d'usage de l'appareil attentivement et gardez-les pour des éventuelles références.

MAINTENANCE : Nettoyer la carcasse avec un torchon imbibé d'eau. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU SECHE-MAINS

- Dévisser A et B.

- Extraire la carcasse, suivant la direction des flèches.

- Ce sèche-mains contient 2 options de connexion au réseau:

- CONNEXION DIRECTE AU CABLE ENCASTRE DANS LE MUR. Dans ce cas, on fera passer le câble dans l'orifice D, se connectant ainsi au tableau de connexions. b) Lorsque la

prise du réseau est placée loin du sèche-mains, servez-vous d'un câble flexible pour alimenter l'appareil. Amenez le câble jusqu'à l'appareil et faites-le

passer par l'orifice C suivant le schéma 1. Ensuite, pour le fixer, utilisez le range-câble qui se trouve dans la boîte de connexion du sèche-mains.

Le diamètre minimum des fils du câble doit être de 2x1,5mm<sup>2</sup>. Utiliser le type de câble suivant les normes en vigueur du pays concerné. (Utiliser câble H05RN-F) Attention:

Marquez 4 points sur le mur à l'aide du gabarit de l'appareil et faites 4 trous de 8mm, fixez l'appareil selon les indications du schéma 3, avec les chevilles et les vis fournies.

### TRES IMPORTANT:

Cet appareil ne dispose pas d'un interrupteur général. Incorporez sur l'installation fixe un interrupteur multipolaire de déconnexion ayant une séparation des contacts de 3 mm. minimum.

Dans le cas d'une installation électrique fixe, vous devez incorporer un fusible de 10A ou 16A suivant les normes en vigueur de chaque pays. L'appareil doit

être monté à une distance minimum de 0.6m des sources d'eau (lavabos, etc.).

- Placer la carcasse suivant la direction des flèches et réajuster les vis A et B suivant le schéma 1.

### UTILISATION

Pour la mise en marche du sèche-mains, placer les mains sous la tuyère. Après 30 secondes, l'appareil s'arrêtera automatique. Si nécessaire répéter l'opération. OBSERVATIONS

Cet appareil ne convient pas aux locaux publics exposés à une atmosphère humide fréquente comme peut-être le cas des piscines ou des salles de douches. De par sa

conception, ce produit ne peut être utilisé par des enfants, des handicapés moteurs ou mentaux sans que son usage en soit supervisé par une

personnes responsable de la sécurité et qui puisse donner des instructions pour son bon fonctionnement. Tenir à l'écart des enfants.

Produkt: HÄNDETROCKNER • Model: AVE

Betriebsspannung: 230V~ 50Hz Leistung: 1400W/ Klasse II / IP23

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisungen von dem Gerät für die zukünftige Benutzen auf!

### REINIGUNG

Zur äußeren Reinigung des Gerätes nehmen Sie ein sauberes, fusselfreies, antistatisches und leicht feuchtes Reinigungstuch.

BETRIEBSANLEITUNG FÜR DIE INSTALLATION DES HÄNDETROCKNER

- Lösen Sie die Schrauben bei A und B.

- Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie diese in Richtung der gezeigten Pfeile Abb.2 abziehen. 3.Der

Händetrockner ist mit zwei unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ausgestattet:

- Eine direkte Verbindung mit dem eingebetteten Kabel in der Wand. In diesem Fall, wird das Kabel durch die Öffnung D in das Gerät eingeführt und am Anschlussfeld

angeschlossen.

- Wenn der Hauptanschluss zu weit vom Gerät entfernt ist, benutzen sie ein Kabel für den Anschluss des Händetrockners. Das Kabel muss durch die Öffnung C (abb.1)

geführt werden, befestigen Sie nun das Kabel mit der integrierten Kabelklemme.

Die Kabelgröße sollte 2x1,5mm<sup>2</sup> betragen. Benutzen Sie ein Kabel gemäß den Nationalen Bestimmungen.

Folgen Sie bitte der Anweisungen in Abb.3, um das Gerät an der Wand, mit den mitgelieferten Schrauben, zu befestigen ACHTUNG:

Ein allpoliger Schalter mit einer Kontaktöffnungsweite von 3mm, sollte bei der Installation mit beigefügt werden.

Eine Sicherung von 10A oder 16A, abhängig von den jeweiligen Länderbestimmungen, muss in der Isolierung installiert werden. Das Gerät sollte mit

einem Mindestabstand von 0.6m von Wasserquellen (Ausgüsse, usw.) befestigt werden.

- Befestigen Sie nun die Abdeckung wieder mit der Wandhalterung, indem Sie das Gehäuse in Richtung der in Abb.6 dargestellten Pfeile drücken, daraufhin ziehen Sie

die Schrauben A und B (Abb.1) fest an.

Bedienung

Das Gerät wird mit dem Betrieb beginnen, wenn Sie Ihre Hände unter die Luftdüse halten. Wenn die Hände entfernen werden, wird es sich automatisch

abschalten. HINWEIS

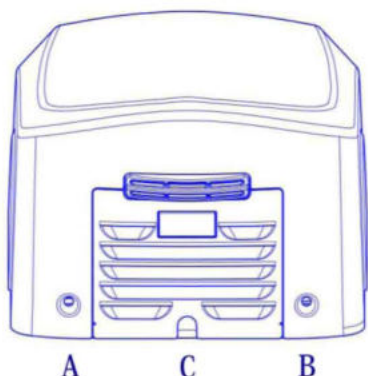
Dieses Gerät ist nicht konstruiert für die Benutzung an öffentlichen Orten in denen eine hohe Luftfeuchtigkeit vorherrscht, wie z.B. Schwimmbäder oder Duschen. Dieses Gerät ist nicht

dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/

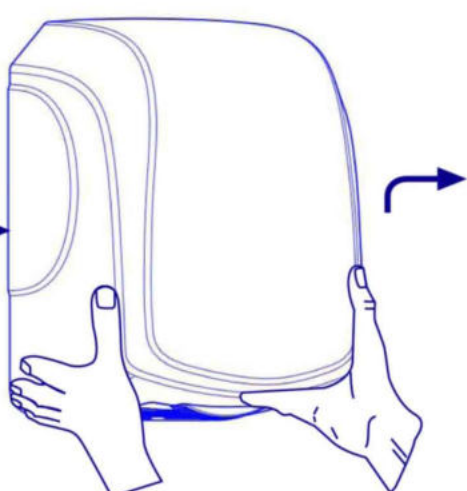
oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr

Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

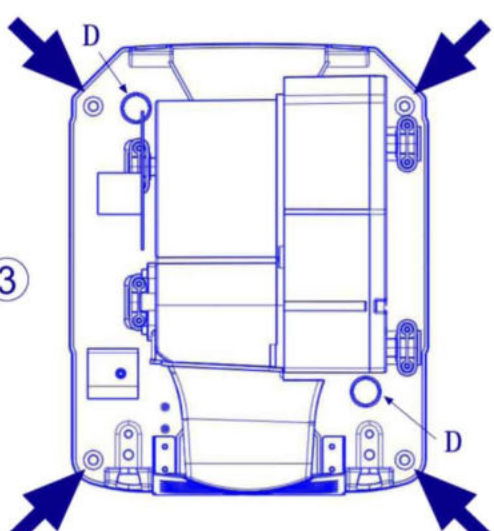
1



2



3



4

